

*La pieza reproducida en este certificado es auténtica y coincidente con su descripción.
Certifico que es mi dictamen.*

The piece reproduced in this certificate is authentic and it matches its description. I certify my opinion.

Registro N°: Fecha: Firma:
Registry Nr.: Date: Signature:

*Puede verificar la legitimidad de este certificado escribiendo a authenticity@colectalia.com
You can verify the legitimacy of this certificate writting to authenticity@colectalia.com*



CERTIFICATE OF AUTHENTICITY
CERTIFICADO DE AUTENTICIDAD

*Colectalia
Major, 17
43373 Cabassers - Spain
www.colectalia.com
+34 607 433 552
authenticity@colectalia.com*

Autorización manuscrita firmada por el guardia del Preventorio Número 2 (cecha de Santa Úrsula de Valencia) M. Jovaloyes, para que Horacio Jovaloyes pudiese cobrar sus haberes correspondientes al mes de julio en la comandancia militar de Valencia. Acompaña firma del director del Preventorio y tampón «MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL / SERVICIO DE INVESTIGACIÓN MILITAR / S.I.M. / PREVENTORIO / * No 2 *». Fechado en Valencia el 26 de agosto de 1938.

Handwritten authorization signed by a guard of Preventorio Número 2 (Santa Ursula «cecha» in Valencia) M. Jovaloyes, allowing to Horacio Jovaloyes to collect his wages in the Military Command of Valencia, corresponding to the month of July. Signed by the director of Preventorio N° 2 and mark «MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL / SERVICIO DE INVESTIGACIÓN MILITAR / S.I.M. / PREVENTORIO / * No 2 *». Dated in Valencia, August 26, 1938.

1938. Autorización de un guardia del Preventorio de Santa Úrsula de Valencia
1938. Authorization of a guard of Preventorio de Santa Úrsula in Valencia

Preventorio nº 2 (Santa-Ursula) Valencia
Autorizo a Horacio Jovaloyes para que mediante la presentación del adjunto recibo, por mí firmado y visado por el señor Director de este centro, para efectuar el cobro de mis haberes correspondientes al mes de julio, de la Comandancia Militar de la plaza.
Valencia 26 Agosto de 1938
Vº Bº
El Director
El soldado
M. Jovaloyes
MINISTERIO DE DEFENSA
SERVICIO DE INVESTIGACIÓN MILITAR
S. I. M.
PREVENTORIO
N.º 2